

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 9:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie jestem wysłannik nie jestem wolny czyż nie Jezusa Pomazańca Pana naszego widziałem nie dzieło moje wy jesteście w Panu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy nie jestem wolny?* Czy nie jestem apostołem?** Czy nie widziałem Jezusa, naszego Pana?*** Czy wy nie jesteście moim dziełem w Panu?****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie jestem wolny? Nie jestem wysłannikiem? Czyż nie Jezusa, Pana naszego ujrzałem? Nie dziełem mym wy jesteście w Panu?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie jestem wysłannik nie jestem wolny czyż nie Jezusa Pomazańca Pana naszego widziałem nie dzieło moje wy jesteście w Panu

1) <x>520 14:21</x>; <x>530 8:9</x>

2) <x>530 9:19</x>

3) <x>530 1:1</x>; <x>540 12:12</x>; <x>610 2:7</x>; <x>620 1:11</x>

4) <x>510 9:3-6</x>; <x>510 22:17-18</x>; <x>510 23:11</x>; <x>510 26:16</x>; <x>530 15:8</x>